

artsnb

Artiste en résidence

Programme évalué par jury

Veillez remplir un formulaire pour chaque demande de subvention présentée, annexer les documents exigés et **garder une copie du tout pour vos dossiers**. Lisez attentivement la description du programme afin d'inclure tous les documents exigés. Dactylographiez ou écrivez en noir en caractères d'imprimerie afin de faciliter la reproduction. Ne pas agraffer, épingler ou placer votre demande dans une pochette.

1. RENSEIGNEMENTS SUR LA SUBVENTION DEMANDÉE

1.1 Type de subvention demandée :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Artiste individuel: | <input type="checkbox"/> Résidence à court terme (3 à 6 mois) |
| <input type="checkbox"/> Institution: | <input type="checkbox"/> Résidence à court terme (1 à 6 mois) |
| <input type="checkbox"/> Organisme sans but lucratif: | <input type="checkbox"/> Résidence complète (6 à 12 mois) |
| <input type="checkbox"/> Organisme à but lucratif: | |

Date limite: 1 février

1.2 Discipline de l'artiste proposé :

- | | | | |
|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Métiers d'art | <input type="checkbox"/> Musique classique | <input type="checkbox"/> Musique non classique | <input type="checkbox"/> Arts littéraires |
| <input type="checkbox"/> Arts visuels | <input type="checkbox"/> Danse | <input type="checkbox"/> Théâtre | <input type="checkbox"/> Traduction littéraire |
| <input type="checkbox"/> Arts médiatiques | <input type="checkbox"/> Arts Multidisciplinaires | <input type="checkbox"/> Conte | |

2. RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT

Nom de l'artiste, de l'institution ou de l'organisme: _____

Personne ressource pour le projet (s'il y a lieu) : _____
(et fonction au sein de l'organisme ou de l'institution)

Date et lieu de fondation : _____

Adresse postale: _____

Ville: _____

Province: _____ Téléphone (R): _____

Code postal: _____ Téléphone (B): _____

Courriel: _____ Télécopieur: _____

3. RENSEIGNEMENTS SUR L'ARTISTE PROPOSÉ (pour les institutions et organismes seulement)

Nom : _____

Adresse postale : _____

Province : _____ Téléphone (R) : _____

Code postal : _____ Téléphone (B) : _____

Le masculin est employé à titre générique afin d'alléger le texte et désigne autant le féminin que le masculin.
artsnb est la marque de commerce du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick

4. RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET DE RÉSIDENCE**4.1 Titre du projet de résidence :**

4.2 En 350 mots ou moins, décrivez le projet de résidence pour lequel vous présentez une demande de subvention et expliquez comment ce projet contribuera à l'épanouissement des arts au Nouveau-Brunswick par l'entremise de l'institution ou l'organisme participant: Annexe le document s'il y a lieu. (Nota : Le fait de dépasser le nombre maximal de mots peut nuire au traitement de votre demande car seulement 350 mots seront traduits.)

4.3 Date, durée et lieu de la résidence :**4.4 Liste de personnes participantes (s'il y a lieu) :**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Le masculin est employé à titre générique afin d'alléger le texte et désigne autant le féminin que le masculin.
artsnb est la marque de commerce du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick

5. BUDGET

Tous les requérants doivent identifier les postes de dépenses précis dans la colonne de gauche et toutes les sources de financement et de revenus dans la colonne de droite, incluant toutes autres subventions reçues ou anticipées en provenance de quelque source que ce soit.

DÉPENSES		FINANCEMENT ET REVENU ANTICIPÉS	
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
	\$		\$
TOTAL:	\$	TOTAL:	\$

SUBVENTION DEMANDÉE : _____ \$

Artistes et organismes sans but lucratif :

- ◆ Court terme - 100 % du traitement, le maximum étant de 5 000 \$
- ◆ Complet - 100 % du traitement, le maximum étant de 10 000 \$

Institutions et organismes à but lucratif :

- ◆ Court terme : - 50 % du traitement, le maximum étant de 5 000 \$
- ◆ Complet - 50 % du traitement, le maximum étant de 10 000 \$

6. SUBVENTIONS REÇUES PAR LE PASSÉ

Avez-vous déjà obtenu une aide financière dans le cadre des programmes évalués par jury ? Oui Non
si oui, précisez :

Année	Projet	Programme	Montants	Rapport Final soumis

7. LETTRES DE RECOMMANDATION - FACULTATIF

Tous les requérants sont encouragés à fournir des lettres de recommandation afin d'appuyer l'artiste proposé. Cependant, une demande ne sera pas rejetée si aucune lettre n'est présentée. Veuillez remettre à chacun des appréciateurs le formulaire intitulé "Lettre de recommandation" en leur demandant de le retourner, dûment rempli, à **artsnb** à l'intérieur d'une semaine suivant la date limite du concours. Les lettres de recommandation reçues en retard ne seront pas annexées au matériel présenté au jury.

8. EXEMPLES D'ŒUVRES

Tous les requérants doivent présenter des extraits ou des exemples des œuvres de l'artiste proposé accompagnés d'une description avec leur demande. Veuillez consulter la description du programme d'artiste en résidence et inclure tous les documents exigés correspondant à leur discipline.

Nota : Veuillez identifier chaque pièce fournie. N'oubliez pas que la qualité des exemples d'œuvres soumis pourrait influencer la recommandation du jury. Les échantillons seront retournés après l'évaluation des demandes terminée.

9. LISTE DE CONTÔLE DU MATÉRIEL D'APPUI REQUIS

Veillez consulter les sections : “**Matériel d'appui requis**” et “**Exemples d'œuvres**” dans la description du programme afin d'inclure toute documentation exigée avec ce formulaire de demande. Veillez cocher les cases appropriées ci-dessous :

Toutes les demandes doivent inclure :

- Formulaire de demande incluant le budget;
- Curriculum vitae (CV) ou biographie de l'artiste proposé (max. 4 pages);
- Exemples d'œuvres (précisez) : _____
- Information sur les exemples d'œuvres (liste des images, détails sur DVD, DC, etc.);
- Lettre-entente de l'artiste proposé stipulant les termes de l'entente aux niveaux du projet et du traitement;
- Engagement officiel de la participation financière de l'institution publique ou privée ou de l'organisme (document officiel exigé);
- Lettre d'invitation/confirmation de la part du partenaire - s'il y a lieu;
- Critique, dossier de presse, prix, etc. de l'artiste proposé photocopié clairement sur papier 8 ½ x 11 (max. 4 pages) - facultatif
- Lettres de recommandation – facultatif
- Toute autre documentation pertinente à l'appui de votre demande (précisez) : _____

Pour le **renouvellement de résidence** :

- Preuve d'implication communautaire lors de la résidence précédente;

Pour les institutions **privées** et les organismes seulement :

- Copie des statuts (s'il y a lieu);
- État financier du dernier exercice écoulé;
- Liste des dirigeants et nombre de membres.

Veillez confirmer :

- Oui**, je veux que les exemples d'œuvres me soient retournés
 - J'ai inclus une enveloppe de retour **suffisamment** affranchie et pré adressée de taille suffisante pour le retour des exemples d'œuvres. **Les exemples d'œuvres ne seront pas retournés si les enveloppes qui les accompagnent ne sont pas suffisamment affranchies.** Il est de la responsabilité de chaque candidat de s'assurer de la qualité de l'enveloppe pour un retour du matériel sans dommage.
 - ou**
 - Je prendrai des dispositions pour que les exemples d'œuvres soient récupérés au bureau d'**artsnb**.
- Non**, Je ne veux pas que les exemples d'œuvres me soient retournés et permet **artsnb** d'en disposer à sa discrétion.

10. ENGAGEMENT DU REQUÉRANT

- Par la présente, j'atteste que, à ma connaissance, les renseignements contenus dans la présente demande sont exacts et j'accepte les conditions telles que décrites dans la description du programme d'artiste en résidence.
- Je reconnais qu'au-delà des engagements liés à l'octroi de la subvention, **artsnb** n'a aucune obligation envers le projet ni avec le requérant, et qu'il ne sera en aucun cas responsable de l'exécution du projet ou de l'œuvre produite dans le cadre de celui-ci.
- Je m'engage à fournir à **artsnb** un rapport complet d'activités reliées au projet une fois celui-ci terminé.
- Je m'engage à souligner la contribution financière de **artsnb** dans toute publicité ou activité entourant le projet subventionné.
- Je m'engage à informer **artsnb** de toute présentation publique reliée au projet subventionné afin que les membres du conseil d'administration puissent avoir l'opportunité d'y participer.
- Je reconnais qu'**artsnb**, ne sera en aucun cas tenu responsable en cas de perte ou de bris des exemples d'œuvres.

Signature du requérant

Date

FAIRE PARVENIR À :

Veillez faire parvenir ce formulaire dûment rempli accompagné de tous les documents et les exemples d'œuvres requis à :

artsnb
61, rue Carleton
Fredericton, (N.-B.) E3B 3T2
Téléphone : 506 444-4444
Sans frais au N.-B. : 1-866-460-ARTS (2787)
Télécopieur : 506 444-5543

COMMUNICATION DES RÉSULTATS

Les requérants seront avisés des résultats par écrit, environ trois mois après la date limite du concours.

Les résultats ne seront pas communiqués par téléphone.

This application form is also available in English.

artsnb se réserve le droit de réviser ses programmes sans préavis.

Le masculin est employé à titre générique afin d'alléger le texte et désigne autant le féminin que le masculin.

artsnb est la marque de commerce du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick

artsnb

Artiste en résidence

Programme évalué par jury

AVIS AUX REQUÉRANTS : Avant d'envoyer ce formulaire à vos appréciateurs, veuillez remplir les sections ci-dessous.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SUBVENTION DEMANDÉE

Type de subvention demandée :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Artiste individuel: | <input type="checkbox"/> Résidence à court terme (3 à 6 mois) |
| <input type="checkbox"/> Institution: | <input type="checkbox"/> Résidence à court terme (1 à 6 mois) |
| <input type="checkbox"/> Organisme sans but lucratif: | <input type="checkbox"/> Résidence complète (6 à 12 mois) |
| <input type="checkbox"/> Organisme à but lucratif: | |

Discipline de l'artiste proposé :

- | | | | |
|---|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Métiers d'art | <input type="checkbox"/> Musique classique | <input type="checkbox"/> Musique non classique | <input type="checkbox"/> Arts littéraires |
| <input type="checkbox"/> Arts visuels | <input type="checkbox"/> Danse | <input type="checkbox"/> Théâtre | <input type="checkbox"/> Traduction littéraire |
| <input type="checkbox"/> Arts médiatiques | <input type="checkbox"/> Arts Multidisciplinaires | <input type="checkbox"/> Conte | |

RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT

Nom de l'artiste, de l'institution ou de l'organisme : _____

Personne ressource pour le projet : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

RENSEIGNEMENTS SUR L'ARTISTE PROPOSÉ (pour les institutions et organismes seulement)

Nom : _____

Adresse postale : _____

Province : _____ Code postal : _____

Téléphone (R) : _____ Téléphone (B) : _____

RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET DE RÉSIDENCE

Titre du projet de résidence :

En 350 mots ou moins, décrivez le projet de résidence pour lequel vous présentez une demande de subvention et expliquez comment ce projet contribuera à votre épanouissement comme artiste professionnel :

(Nota : Le fait de dépasser le nombre maximal de mots peut nuire au traitement de votre demande car seulement 350 mots seront traduits.)

Annexez le document.

RENSEIGNEMENTS SUR L'APPRÉCIATEUR

Nom de l'appréciateur : _____
(Prénom) (Nom de famille)

Téléphone (R) : _____ Téléphone (B) : _____

AVIS AUX APPRÉCIATEURS : artsnb vous saurait gré de lui fournir votre appréciation de l'artiste proposé en relation avec le projet proposé. Vos commentaires seront considérés par le jury dans l'évaluation de cette demande. La confidentialité sera maintenue, selon la loi sur l'accès à l'information. Des feuilles supplémentaires peuvent être utilisées au besoin. Veuillez **dactylographier** vos commentaires ou les **écrire** en noir en caractères imprimés.

EVALUATION

- *Appréciation du travail et de la démarche artistique de l'artiste proposé :*

- *Appréciation de la valeur du projet de résidence proposé :*

- *Appréciation de l'aptitude du l'artiste proposé à mener à bien le projet de résidence :*

Signature de l'appréciateur

Date

FAIRE PARVENIR AU:

artsnb
61, rue Carleton
Fredericton (N.-B.) E3B 3T2

Téléphone : 506 444-4444
Sans frais au N.-B.: 1-866-460-ARTS (2787)
Télécopieur : 506 444-5543

NOTA:

Toute lettre de recommandation devrait être envoyée à l'intérieur d'une semaine suivant la date limite du concours. Les lettres de recommandation envoyées en retard ne seront pas annexées au matériel présenté au jury. Si vous envoyez une lettre par télécopieur, veuillez faire parvenir l'original par courrier.

This form is also available in English.

Le masculin est employé à titre générique afin d'alléger le texte et désigne autant le féminin que le masculin.
artsnb est la marque de commerce du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick